

ZÁPIS ZE ZASEDÁNÍ
KOMISE PRO CÍRKEVNĚSLOVANSKÉ SLOVNÍKY V ZÁHŘEBU
(Záhřeb, 30. 6. 2016)

Přítomni: Z. Ribarova, V. Čermák, F. Čajka, P. Stankovska, Š. Pilát, M. Chromá, A. Nazor, M. Klenovar, V. Savić, J. Vela
Zapsala: P. Stankovska

Zasedání vedla předsedkyně komise Zdenka Ribarova a seznámila přítomné s následujícím programem:

1. Stav prací na projektech koordinovaných komisí.
2. Volby předsedy komise.
3. Různé.

Program zasedání byl přijat.

1. STAV PRACÍ NA PROJEKTECH (projekty koordinované Komisí pro církevněslovanské slovníky)

V. Čermák: Řecko-staroslověnský index byl vytištěn do 8. sešitu (2015), čímž se uzavírá 1. díl indexu. Momentálně je téměř dokončen 9. sešit, který by měl být zredigován do konce r. 2016 a vyjít by měl v roce 2017.

M. Chromá: Opravené a doplněné vydání Staroslověnského slovníku, hl. red. E. Bláhová (navazuje na Старославянский словарь (по рукописям X-XI веков), red. R. M. Cejtlin, R. Večerka, E. Bláhová. Moskva 1994, 2. vyd. Moskva 1999.) je ve finální fázi přípravy, připraven je k němu i retrogradní slovník. Datum a místo vydání zatím není známo.

F. Čajka: Dodatky k Slovníku jazyka staroslověnského v roce 2015 vyšel 57. a 58. sešit. Hesla jsou zpracována po „želište“. Do konce roku 2016 vyjde 59 a 60. sešit (SJS).

Z. Ribarova: Речник на црковнословенскиот јазик од македонска редакција je nyní zredigovaný 12. sešit (2. díl), 13. sešit by měl obsahovat písmena G a D. Nejsou peníze na vydání, někdy se na peníze čeká s hotovým slovníkem i dva roky.

M. Klenovar: Rječnik crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije momentálně jsou vydány dva díly a k tisku jsou připraveny 2 sešity 3. dílu - 21. sešit jde právě do tisku, 22. sešit by měl být vydán do konce roku 2016.

Z. Ribarova: Srovnávací index k slovníkům zpracovávaným v rámci Komise pro církevněslovanské slovníky, hl. red. Z. Ribarova) je nyní připraven v rozsahu písmen A-Z, rozpracován je do písmene O. Ve Skopji Makedonskou akademií věd byla první část indexu vydána v elektronické podobě na adrese <http://ical.manu.edu.mk/books/Sporedben%20indeksMANU.pdf>.

V. Savić: Српскословенски речник јеванђеља práce se soustřeďují na doplňování excerpce z dalších srbskocírkevněslovanských památek. Podpora pro lexikografii chybí. Pozornost se věnuje spíše vydávání památek. Pouze jako součásti edic je možné zpracovat a vydat indexy k těmto památkám a budovat tak korpus, který je možné různým způsobem prohledávat.

Š. Pilát: GORAZD- Digitální portál staroslověnštiny zatím probíhají přípravy technického rázu, neboť jde o projekt, jehož řešení bylo zahájeno v březnu roku 2016.

Словарь древнерусского языка (XI-XIV вв.) - nejnovější informace nejsou k dispozici.

2. VOLBA NOVÉHO PŘEDSEDY KOMISE

Z. Ribarova se rozhodla ukončit svůj mandát ve vedení komise k roku 2018 (Sjezd slavistů v Bělehradě), protože je nutná generační změna. Konstatovala, že komise je stabilizovaná, ale bohužel její práce není známa širší odborné veřejnosti. Snad je to i kvůli tomu, že se Komise pro církevněslovanské slovníky zaměřuje spíše na pracovní problémy spojené s velkými lexikografickými díly, která neposkytují rychlé a efektní výsledky v podobě sborníků a kolektivních monografií vznikajících zejména jako výstupy symposií pořádaných mnoha jinými komisemi při MKS.

Za nového předsedu navrhla V. Čermáka, který je dlouholetým členem komise, dlouhodobě pracuje na lexikografických projektech a má s nimi zkušenosti.

Návrh Z. Ribarové na nového předsedu komise byl v hlasování přijat.

3. RŮZNÉ

V. Čermák navrhl hlasování o přijetí nových členů: J. Vely, jakožto zástupce Slovníku chorvatské církevní slovanštiny; M. Chromé (Staroslověnský slovník); Š. Piláta (Digitální portál staroslověnštiny); L. Tasevy (indexy k editovaným památkám).

Přijetí nových členů bylo jednohlasně potvrzeno.

SLOŽENÍ KOMISE po zasedání v Záhřebu r. 2016:

Předsedkyně: Zdenka Ribarova (do sjezdu v Bělehradě r. 2018)

Čestní členové: Anica Nazor, Gordana Jovanović, Radmila Ugrinova-Skalovska, Emilie Bláhová

Členové: Petra Stankovska (tajemnice), Václav Čermák, Liljana Makarijoska, Aleksandr Mihajlovič Moldovan, Vadim Borisovič Kryš'ko, Vasilij Vasil'jevič Nimčuk, Maja Klenovar, Natalija Andrijevska, Viktor Savić, František Čajka, Jozo Vela, Štefan Pilát, Martina Chromá, Lora Taseva.